

# easy@walk®

Manuel de montage  
Gebruiksaanwijzing  
voor montage  
Guía de ajuste  
Guida al montaggio  
Anpassungsanleitung

FR HARNAIS

NL TUIGJE

ES ARNÉS

IT PETTORINA

DE GESCHIRR



Veuillez lire ce manuel en entier avant de commencer.

Gelieve deze gids volledig door te lezen voordat u begint.

Por favor, lea detenidamente este manual antes de empezar.

Leggere attentamente la guida all'uso prima di utilizzare.

Bitte lesen Sie die ganze Gebrauchsanleitung aufmerksam durch,  
ehe Sie beginnen.



protect. teach. love:

Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. et tout autre filiale ou marque de Radio Systems Corporation peuvent-être collectivement désignées par « nous » à partir de la lecture de ce document.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Description des termes et symboles utilisés dans ce manuel



Ce symbole est une alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques de blessures. Veuillez respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

**AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

## ATTENTION

**ATTENTION**, utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait blesser votre animal.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser ce produit si votre chien est agressif ou s'il a tendance à des comportements agressifs. Les chiens agressifs peuvent causer des blessures graves et même tuer leur maître ou d'autres personnes. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif soit approprié pour votre chien, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel.

## ATTENTION

- Si vous voulez courir ou faire du jogging avec votre chien, n'oubliez pas qu'il peut y avoir un frottement avec le harnais et arrêtez l'utilisation au premier signe de gêne.
- Ne laissez pas le harnais sur votre chien sans surveillance. Veuillez à superviser votre chien pendant qu'il porte le harnais et à ranger-le harnais dans un endroit sûr lorsque vous ne l'utilisez pas.

Merci d'avoir choisi la marque PetSafe®. Votre relation avec votre animal doit être faite de moments mémorables et d'une complicité mutuelle. Nos produits et nos outils de dressage permettent aux animaux et à leurs propriétaires d'avoir de meilleures relations. **Pour toute question concernant nos produits ou le dressage de votre animal, veuillez consulter notre site web, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net), ou contacter notre Service clientèle. Pour obtenir la liste des numéros de téléphone de notre Service clientèle, consultez notre site web, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

Pour profiter au mieux de la protection associée à votre garantie, veuillez enregistrer votre produit dans un délai de 30 jours sur [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). En enregistrant votre produit et en conservant votre reçu, vous bénéficierez d'une garantie complète et d'une réponse plus rapide de la part du Service clientèle. Plus important encore, nous ne transmettrons ni ne vendrons de renseignements importants à votre sujet à personne. La totalité des informations relatives à la garantie est disponible en ligne, sur [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## Table des matières

Fonctionnement du harnais . . . . .	4
Identification des pièces . . . . .	4
Guide des tailles. . . . .	4
Caractéristiques . . . . .	5
<b>Ajustement du Harnais.</b> . . . .	5
Ajustez la sangle du dos . . . . .	5
Ajustez la sangle de la poitrine . . . . .	6
Ajustez la sangle du poitrail. . . . .	6
Utilisation du harnais . . . . .	8
Conseils . . . . .	8
Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité. . . . .	8
Garantie . . . . .	9

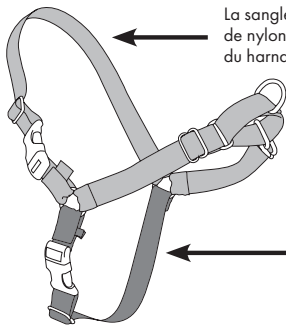
# Fonctionnement du harnais

Le Harnais Easy Walk® est conçu pour décourager gentiment votre chien de tirer sur sa laisse pendant la promenade. Ce produit est très facile à ajuster et à utiliser. La durée d'accoutumance est très réduite et la technique requise est très simple.

À la différence des harnais traditionnels, le Harnais Easy Walk® ne provoque jamais de toux, d'étouffement ou d'étranglement étant donné que la sangle du poitrail passe en dessous du sternum et pas sur la partie délicate de la trachée.

Les harnais traditionnels encouragent les chiens à tirer plus fort en raison du « réflexe d'opposition ». Il s'agit du réflexe qui fait que les chiens de traîneau tirent contre la pression pour faire leur travail. La conception unique d'attache frontale du Harnais Easy Walk® permet d'arrêter la traction en orientant votre chien sur le côté ou en redirigeant son attention vers vous. En outre, sa boucle à martingale vous donne un avantage supplémentaire pour un contrôle plus facile et détendu tout en garantissant que le harnais ne va pas se tordre ni laisser du jeu.

## Identification des pièces



La sangle du dos est fabriquée à partir de la même couleur de nylon que la sangle du poitrail et porte l'étiquette tissée du harnais Easy Walk®.

La partie du poitrail dispose d'une boucle à martingale avec un anneau en « D » pour la fixation de la laisse.

La sangle de la poitrine est faite d'une couleur combinée.

## Guide des tailles

<b>Très petit</b>	Tour de thorax de 30 cm à 40 cm	Races naines ou miniatures
<b>Petit</b>	Tour de thorax de 38 cm à 51 cm	Jack Russells, Shelties
<b>Petit/Moyen</b>	Tour de thorax de 48 cm à 63 cm	Carlins, Westies
<b>Moyen</b>	Tour de thorax de 51 cm à 71 cm	Border Collies, Épagneuls
<b>Moyen/Grand</b>	Tour de thorax de 64 cm à 89 cm	Bulldogs, Boxers
<b>Grand</b>	Tour de thorax de 66 cm à 91 cm	Labradors, Golden retrievers, Bergers allemands, Rottweilers
<b>Très grand</b>	Tour de thorax de 86 cm à 117 cm	Races géantes et très gros chiens

# Caractéristiques

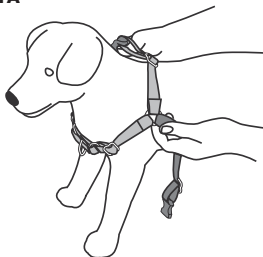
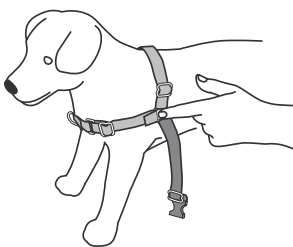
- Le Harnais Easy Walk® a une fermeture à clip sur les sangles du dos et de la poitrine pour faciliter la pose et le retrait du harnais.
- Le nylon doux mais résistant et les quatre points d'ajustement permettent de régler le harnais à la taille voulue pour garantir un confort optimal.
- La couleur combinée de la sangle de la poitrine permet d'identifier plus facilement chaque sangle, tout en conservant l'harmonie générale du harnais. Vous pouvez facilement voir quelles sangles passent sur le dos et celles qui passent sous la poitrine.
- Une laisse en nylon de 1,8 m est incluse.

## Ajustement du Harnais

### ÉTAPE 1

#### Ajustez la sangle du dos

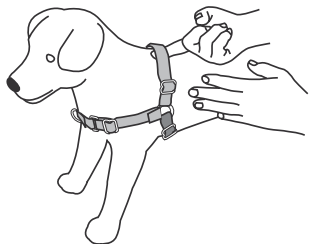
1. Ouvrez la fermeture à clip de la sangle de la poitrine.
2. Passez la sangle du dos par dessus la tête du chien avec la sangle du poitrail juste posée sur le poitrail du chien (**1A**).
3. Ajuster la sangle du dos de façon à ce que l'anneau de connexion repose au-dessus et derrière l'épaule du chien. (**1B**).

**1A****1B**

## ÉTAPE 2

### Ajustez la sangle de la poitrine

1. Serrez la sangle du dos pour obtenir un réglage ajusté mais confortable. Vous devez laisser l'espace d'un doigt en dessous de la sangle. Cet ajustement serré est nécessaire car les sangles thoraciques sont l'ancrage du harnais qui le maintient en place (**2A**).
2. Lorsque la bande thoracique (sangles du dos et de la poitrine combinées) est correctement ajustée, elles doivent former une ligne verticale.



## ÉTAPE 3

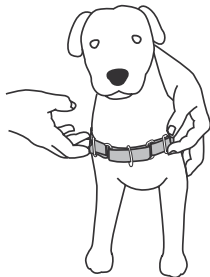
### Ajustez la sangle du poitrail

1. UNE FOIS que la bande thoracique est correctement ajustée, ajustez la sangle du poitrail. Appuyez doucement sur la partie inférieure du poitrail pour localiser le sternum (**3A**).
2. Ajustez les deux parties de la sangle du poitrail en gardant la même longueur pour centrer l'anneau en D. (**3B**).

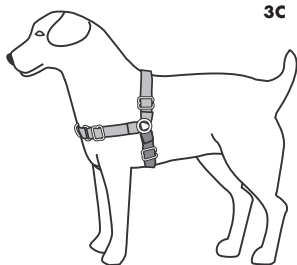
**3A**



**3B**

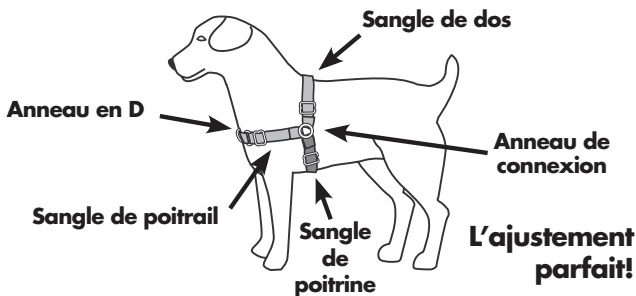


- Lorsqu'elle est ajustée correctement, la sangle du poitrail reste à l'horizontale et s'appuie sur le sternum du chien. Elle doit rester presque parallèle au sol et ne doit pas « pendre » ni avoir du jeu (**3C**).
- Fixer la laisse en nylon de 1,8 m à l'anneau en D sur la sangle du poitrail (**3D**).



## Astuce

Il est possible que vous deviez retirer le harnais pour effectuer ces ajustements. De même, certains chiens peuvent se raidir pendant le réglage. Vérifiez donc l'ajustement du harnais une fois que le chien a marché pendant quelques minutes.



# Utilisation du harnais

Le Harnais Easy Walk® est conçu pour décourager gentiment votre chien de tirer sur sa laisse.

Si votre chien se précipite devant vous, il vous suffit de tirer la laisse doucement sur le côté pour le faire tourner vers vous. Dès que votre chien arrête de tirer relâchez la tension sur la laisse. Félicitez et récompensez votre chien avec des friandises ou des caresses.

Pour ralentir votre chien lorsqu'il tire sur sa laisse, appliquez une légère pression sur la laisse en tirant doucement vers un des côtés du chien. Relâchez la pression lorsque votre chien marche calmement à vos côtés.

## Astuce

Comme tous les colliers, laisses et harnais, le Harnais Easy Walk® est un outil destiné à vous aider à apprendre à votre chien à marcher poliment. Nous vous recommandons de faire appel à un dresseur professionnel qui vous aidera à éduquer votre chien avec des méthodes positives.

## Conseils

- Le Harnais Easy Walk® a été conçu pour que les promenades avec votre chien soient agréables et sans tiraillements. Si vous voulez courir ou faire du jogging avec votre chien, veillez à bien contrôler le réglage du harnais avant chaque utilisation. Ceci permet de minimiser le risque de frottement.
- Contrôlez régulièrement le réglage, tout spécialement lorsque votre chien est en pleine croissance.
- Examinez le harnais pour détecter tout signe de mordillage, d'effilochage ou de dommage. Ne laissez-pas le harnais sur votre chien sans supervision.
- Nous déconseillons l'utilisation du Harnais Easy Walk® avec une laisse rétractable. Avec ces laisses, le chien est « récompensé » par une longueur supplémentaire lorsqu'il tire dessus. L'objectif du harnais est d'apprendre au chien de ne PAS tirer sur sa laisse. En outre, une laisse rétractable applique toujours une pression légère mais constante, ce qui apprend à votre chien que c'est bien de tirer sur sa laisse.

---

## Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité

### 1. Conditions d'utilisation

En achetant ce produit, vous acceptez les termes, conditions et consignes d'utilisation tels qu'ils sont stipulés dans ce manuel. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces termes, conditions et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais et risques, au Service clientèle approprié avec une preuve d'achat afin d'obtenir un remboursement complet.



## 2. Utilisation adéquate

Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux pour lesquels un dressage est nécessaire. Le tempérament spécifique ou la taille/le poids de votre chien peuvent ne pas convenir pour ce produit (veuillez consulter le « Guide des tailles » dans ce manuel). Radio Systems Corporation déconseille l'utilisation de ce produit si votre chien est agressif et rejette toute responsabilité quant au caractère approprié du produit à un animal spécifique. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif soit approprié à votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé avant de l'utiliser. Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la consultation de la totalité de ce manuel ainsi que des consignes des sécurité importantes.

## 3. Utilisation illégale ou interdite

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer un animal. L'utilisation inappropriée de ce produit peut représenter une violation des lois fédérales, nationales ou locales.

## 4. Limite de responsabilité

Radio Systems Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenus responsables pour (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, (ii) ni pour des dommages occasionnés ou associés à l'utilisation ou à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur prend à sa charge les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit et dans la pleine mesure prévue par la loi.

## 5. Modification des termes et des conditions

Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier les termes, les conditions et les consignes d'utilisation applicables à la vente du produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, elles ont une valeur contractuelle et s'appliquent comme si elles faisaient partie du présent document.

---

# Garantie

## Garantie limitée de deux ans, non transférable

Ce produit bénéficie d'une garantie limitée du fabricant. Les informations complètes ainsi que les termes de la garantie applicable à ce produit sont disponibles sur le site [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) et/ou peuvent être obtenus en contactant votre service clientèle local.

**Europe** – Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Irlande

**Canada** – Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 États-Unis

Hiernavolgend worden aan Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. en andere zustermaatschappijen of merken van Radio Systems Corporation gerefereerd met de woorden “we” of “wij”.

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Uitleg van legenda in deze gids



## ⚠ WAARSCHUWING

Dit is het symbool voor een veiligheidswaarschuwing. Het wordt gebruikt om u te wijzen op mogelijke risico's van persoonlijk letsel. Volg alle veiligheidsberichten op die volgen op dit symbool om mogelijk letsel of overlijden te voorkomen.

**WAARSCHUWING** geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

## ⚠ VOORZICHTIG

**VOORZICHTIG**, zonder de combinatie met het symbool voor veiligheidsalarm, geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot letsel bij uw huisdier.

## ⚠ WAARSCHUWING

Gebruik dit product niet wanneer uw hond agressief is, of wanneer uw hond neigt tot agressief gedrag. Agressieve honden kunnen ernstig letsel en zelfs overlijden veroorzaken voor hun eigenaren en anderen. Als u er niet zeker van bent of dit product geschikt is voor uw hond, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer.

## ⚠ VOORZICHTIG

- Als u ervoor kiest om met uw hond te rennen of te joggen, houd er dan rekening mee dat het tuig kan schuren en staak het gebruik bij de eerste tekenen van ongemak.
- Laat de hond niet zonder toezicht met het tuig rondlopen. Houd de hond in de gaten als hij het draagt en berg het goed op wanneer het niet gebruikt wordt.

Dank u dat u voor het merk PetSafe® hebt gekozen. U en uw huisdier zijn een vriendschap waard met onvergetelijke momenten en in goede verstandhouding. Onze producten en trainingsmiddelen versterken de band tussen huisdieren en hun baasjes. **Als u vragen heeft over onze producten of het trainen van uw huisdier, bezoek dan onze website: [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) of neem contact op met de klantenservice. U vindt een overzicht van telefoonnummers voor klantenservice op onze website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

De garantie biedt u de meeste bescherming als u uw product binnen 30 dagen registreert op [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Door te registreren en uw aankoopbon te bewaren, hebt u volledige garantie op het product en zijn wij in staat u sneller te helpen, mocht u ooit een keer genoodzaakt zijn de klantenservice te bellen. En het belangrijkste: uw waardevolle informatie wordt nooit aan derden gegeven of verkocht. Volledige informatie over de garantie is online beschikbaar op [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Inhoudsopgave

Zo Werkt het . . . . .	12
De onderdelen . . . . .	12
Matentabel . . . . .	12
Kenmerken . . . . .	13
<b>Passen van het tuigje . . . . .</b>	<b>13</b>
De schouderband aanpassen . . . . .	13
De buikband aanpassen . . . . .	14
De borstband aanpassen . . . . .	14
Gebruik van het tuigje . . . . .	16
Algemene tips . . . . .	16
Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid . . . . .	16
Garantie . . . . .	17

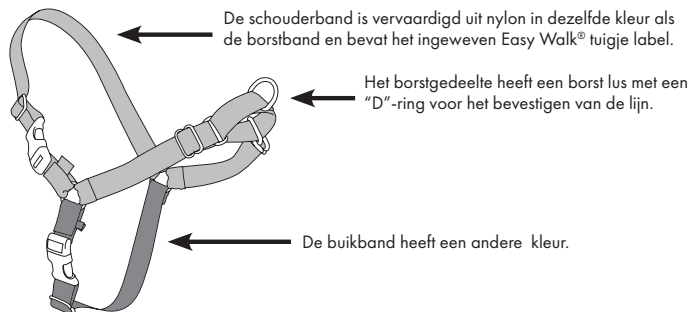
# Zo Werkt het

Het Easy Walk® tuigje is ontworpen om uw hond zachtjes te ontmoedigen om te trekken als deze aan de lijn loopt. Het is zo eenvoudig – gemakkelijk aan te passen, gemakkelijk te gebruiken. Er is weinig tijd nodig om te wennen en er zijn geen speciale technieken vereist.

In tegenstelling tot traditionele tuigjes veroorzaakt het Easy Walk® tuigje geen neiging tot hoesten, kokhalzen of verstikking omdat de borstband laag over het borstbeen rust en niet op de delicate luchtpijp.

Traditionele tuigjes moedigen honden zelfs aan harder te trekken door de "oppositiereflex." Dit is de reflex die er voor zorgt dat sledehonden tegen de druk trekken om de slede te verplaatsen. De unieke bevestiging voor de lijn aan de voorkant van het Easy Walk® tuigje stopt het trekken door de hond naar de zijkant te sturen en zijn aandacht op u te richten. En de borst lus met D ring, zorgt voor extra invloed voor gemakkelijke, ontspannende controle en voorkomt het draaien en slap hangen van het tuig.

## De onderdelen



## Matentabel

<b>Petite</b>	Buikriem instelbaar van 30 cm tot 40 cm	Kleine honden
<b>Small</b>	Buikriem instelbaar van 38 cm tot 51 cm	Jack Russell Terriërs, Shelties
<b>Small/Medium</b>	Buikriem instelbaar van 48 cm tot 63 cm	Mopshonden, Westies
<b>Medium</b>	Buikriem instelbaar van 51 cm tot 71 cm	Border Collies, Spaniëls
<b>Medium/Large</b>	Buikriem instelbaar van 64 cm tot 89 cm	Bulldoggen, Boxers
<b>Large</b>	Buikriem instelbaar van 66 cm tot 91 cm	Labradors, Golden Retrievers, Duitse herders, Rottweilers
<b>Extra Large</b>	Buikriem instelbaar van 86 cm tot 117 cm	Heel grote honden

# Kenmerken

- Het Easy Walk® tuigje heeft zowel op de schouder- als de buikband een snelklik-gesp om het gemakkelijker te maken het tuigje om en af te doen.
- Het zachte maar sterke nylon met vier instelpunten biedt maximaal comfort en een betrouwbare pasvorm.
- De andere kleur van de buikband maakt het gemakkelijker de banden te identificeren, waarbij het geheel er goed, en qua kleuren gecoördineerd, uitziet. U kunt snel zien welke band om de schouders gaat en welke onder de buik.
- Een 1,8 m nylon riem is opgenomen.

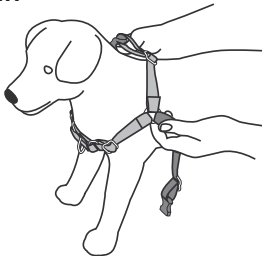
## Passen van het tuigje

### STAP 1

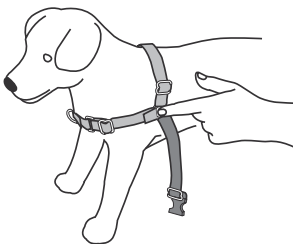
### De schouderband aanpassen

1. Open de snelklik-gesp op de buikband.
2. Plaats de schouderband over de kop van de hond; laat het borst gedeelte op de borst van de hond rusten (**1A**).
3. Stel de schouderband zo in dat de verbindingsring zich boven en achter de schouder van de hond bevindt (**1B**).

1A



1B

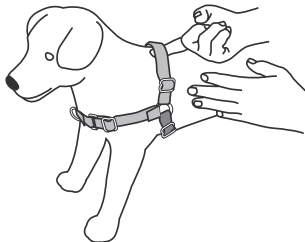


## STAP 2

### De buikband aanpassen

1. Span de schouderband op een comfortabele, ietwat strakke pasvorm die onderin een vingerbreedte ruimte laat. Deze pasvorm is vereist omdat de buikriem de "basis" legt die het tuigje op zijn plek houdt (**2A**).
2. Wanneer de buikriem (schouder- en buikband gecombineerd) juist past, dient deze een verticale lijn te laten zien.

**2A**



## STAP 3

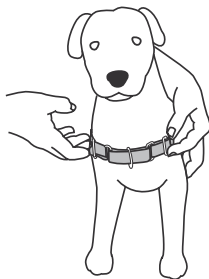
### De borstband aanpassen

1. NADAT de buikriem juist is vastgezet begint u met het passen van de borstband. Druk voorzichtig met je vingers op de onderzijde van de borst van de hond om het borstbeen te vinden (**3A**).
2. Stel elk gedeelte van de borstband gelijk in om de D-ring in het midden te houden (**3B**).

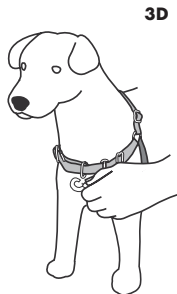
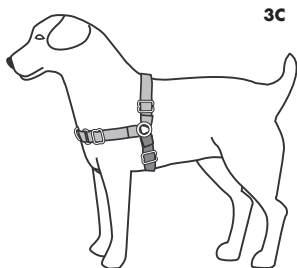
**3A**



**3B**

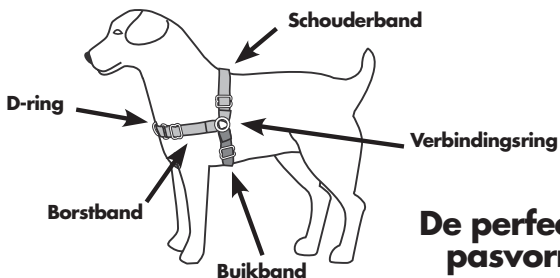


- Als de borstband juist is ingesteld, zal deze horizontaal op het borstbeen van de hond rusten. De band dient vrijwel parallel aan de grond te zijn en mag niet "slap hangen" of tussenruimte hebben (**3C**).
- Bevestig de 1,8 nylon riem aan de D-ring op de borstband (**3D**).



### Tip

Het kan nodig zijn het tuigje tijdens het passen af te doen voor het maken van de afstellingen. Honden kunnen ook "gespannen" zijn tijdens het passen, dus controleer het tuigje weer, nadat de hond er een paar minuten mee heeft gelopen.



**De perfecte pasvorm!**

# Gebruik van het tuigje

Het Easy Walk® tuigje is ontworpen om uw hond zachtjes te ontmoedigen om te trekken als deze aan de lijn loopt.

Als uw hond voor u uit rent, trek dan voorzichtig vanaf de zijkant aan de lijn zodat de hond zich naar u toedraait. Als hij stopt met trekken, laat de lijn dan vieren. Beloon de hond met snoepjes en/of aaien.

Om uw hond af te remmen wanneer deze trekt, past u zachte druk toe op de lijn, waarbij u rustig naar één kant van de hond trekt. Haal de spanning van de lijn wanneer de hond netjes naast u loopt.

## Tip

Zoals alle halsbanden, lijnen en tuigjes is het Easy Walk® tuigje een hulpmiddel dat ontworpen is om u te helpen uw hond netjes te laten lopen. Het wordt aanbevolen een gekwalificeerd trainer te zoeken die u helpt op een positieve manier met uw hond te werken.

## Algemene tips

Het Easy Walk® tuigje is ontworpen om het lopen met uw hond plezierig en vrij van trekken te maken. Als u ervoor kiest om met uw hond te gaan rennen of joggen, controleer dan voor elk gebruik de pasvorm. Dit minimaliseert het risico op schaafwonden.

- Controleer de pasvorm regelmatig, in het bijzonder bij honden die nog groeien.
- Onderzoek het tuigje op tekenen van kauwen, rafelen of andere beschadiging. Laat de hond niet zonder toezicht met het tuigje rondlopen.
- Het wordt afgeraden het Easy Walk® tuigje met een intrekbare lijn te gebruiken. Met een dergelijke lijn wordt de hond "beloond" met meer loopruimte wanneer hij trekt. Het doel is de hond te leren om NIET te trekken. Bovendien zal een intrekbare lijn altijd een lichte, constante druk uitoefenen, waarbij uw hond leert dat het goed is om te blijven trekken.

## Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid

### 1. Gebruiksvoorwaarden

Dit product wordt u aangeboden onder voorwaarde van uw acceptatie, zonder wijziging, van de voorwaarden, condities en opmerkingen die hierin staan. Gebruik van dit product impliceert aanvaarding van alle dergelijke voorwaarden, condities en opmerkingen. Wanneer u deze voorwaarden, condities en opmerkingen niet accepteert, kunt u het product, samen met het aankoopbewijs, ongebruikt in de originele verpakking en op uw risico en kosten naar de relevante Klantenservice retourneren voor een volledige teruggave van het aankoopbedrag.



## 2. **Correct gebruik**

Dit product is ontworpen voor gebruik met huisdieren wanneer training gewenst is. Het kan voorkomen dat het specifieke temperament of de grote en het gewicht van uw huisdier niet geschikt zijn voor dit product (raadpleeg de matentabel in deze Gebruiksaanwijzing voor montage). Radio Systems Corporation raadt aan dit product niet te gebruiken wanneer uw huisdier agressief is en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de geschiktheid in individuele gevallen. Als u er niet zeker van bent of dit product geschikt is voor uw huisdier, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer. Een juist gebruik omvat, zonder beperking, het doornemen van deze gehele handleiding en alle specifieke waarschuwingen.

## 3. **Geen onwettelijk of verboden gebruik**

Dit product is alleen ontworpen voor gebruik met huisdieren. Dit systeem voor training van huisdieren is niet bedoeld om te schaden, verwonden of provoceren. Gebruik van dit product op een wijze waarvoor het niet bedoeld is kan leiden tot het schenden van nationale of plaatselijke wetten.

## 4. **Beperking van aansprakelijkheid**

In geen geval zal Radio Systems Corporation of een hiermee geassocieerd partnerbedrijf aansprakelijk zijn voor (i) enige indirecte, strafrechtelijke, incidentele, speciale of gevolgschade en/of (ii) enig verlies of schade, voortkomend uit of verbonden met het misbruik van dit product. De koper aanvaardt, in de breedste zin zoals toegestaan door de wet, alle risico's en aansprakelijkheden die voortvloeien uit het gebruik van dit product.

## 5. **Aanpassing van de voorwaarden**

Radio Systems Corporation behoudt zich het recht voor om de voorwaarden, condities en opmerkingen waaronder dit Product wordt aangeboden, van tijd tot tijd te wijzigen. Indien dergelijke wijzigingen aan u zijn gecommuniceerd voor gebruik van het product, zijn deze bindend als hierin opgenomen.

---

# Garantie

## **Twee jaar niet-overdraagbare beperkte garantie**

Dit product heeft het voordeel van een beperkte fabrieksgarantie. Alle informatie over de garantie die geldt voor dit product en de voorwaarden ervan vindt u op [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) en/of zijn verkrijgbaar bij de klantenservice van uw regio.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ierland

A partir de ahora en este documento, Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. y cualquier otra afiliación a la marca de Radio Systems Corporation se referirá en forma colectiva como “nosotros” o “con nosotros”.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Explicación de las palabras de atención y símbolos utilizados en esta guía



## ⚠ ADVERTENCIA

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle sobre riesgos de lesiones personales potenciales. Siga todos los mensajes de seguridad que aparecen a continuación de este símbolo para evitar posibles daños o la muerte.

**ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o daños serios.

## ATENCIÓN

**ATENCIÓN**, utilizada sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita podría provocar daños a su mascota.

## ⚠ ADVERTENCIA

No use este producto si su perro es agresivo o si es propenso a mostrar una conducta agresiva. Los perros agresivos pueden causar lesiones graves e incluso la muerte a su propietario o a otras personas. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro, por favor consulte a su veterinario o a un adiestrador profesional.

## ATENCIÓN

- Si decide correr o hacer footing con su perro, tenga en cuenta que existe la posibilidad de que se produzcan roces. Deje de utilizar el arnés tras la primera señal de molestias.
- No le deje puesto el arnés a su perro si no lo está vigilando. Supervise siempre a su perro cuando lleve puesto el arnés y guárdelo en un sitio seguro cuando no lo utilice.

Gracias por elegir la marca PetSafe®. Usted y su mascota se merecen una relación que incluya momentos memorables y un entendimiento mutuo. Nuestros productos y herramientas de adiestramiento mejoran la relación entre las mascotas y sus propietarios. **Si tiene alguna pregunta sobre nuestros productos o sobre el adiestramiento de su mascota, visite nuestro sitio web, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net), o bien póngase en contacto con nuestro Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de los Centros de Atención al Cliente visite nuestro sitio web [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

Para aprovechar al máximo la protección de su garantía, registre su producto antes de que transcurran 30 días a partir de la compra en [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Al registrarse y conservar su recibo de compra, disfrutará de la garantía plena del producto y, si tuviera necesidad de contactar con el Centro de atención al cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, su valiosa información nunca será dada ni vendida a nadie. La información completa sobre la garantía se encuentra disponible en línea en [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Índice de contenidos

Cómo funciona el arnés. . . . .	.20
Identificación de las piezas. . . . .	.20
Guía de Tallas . . . . .	.20
Características. . . . .	.21
<b>Ajuste del arnés</b> . . . . .	.21
Ajuste de la correa dorsal. . . . .	.21
Ajuste de la correa pectoral. . . . .	.22
Ajuste de la correa frontal. . . . .	.22
Utilización del arnés . . . . .	.24
Consejos Generales. . . . .	.24
Condiciones de uso y limitación de responsabilidad . . . . .	.24
Garantía . . . . .	.25

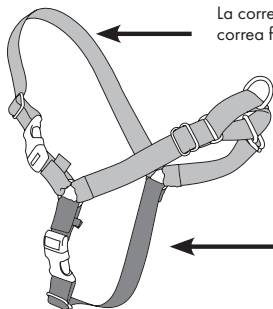
# Cómo funciona el arnés

El arnés Easy Walk® está diseñado para impedir con suavidad que su perro tire de la correa mientras lo pasea. Es muy sencillo, fácil de ajustar y de utilizar. Se necesita muy poco tiempo de adaptación y no se requiere una técnica especial.

A diferencia de los arneses tradicionales, el arnés Easy Walk® nunca provoca tos, ahogo o asfixia, dado que la correa frontal descansa por debajo del esternón, en vez de sobre la delicada zona traqueal.

De hecho, los arneses tradicionales incitan a los perros a tirar con más fuerza, debido al «reflejo de oposición»: el reflejo que provoca que los perros de trineo tiren más para contrarrestar la presión cuando hacen su trabajo. El exclusivo acoplamiento frontal para la correa, situado en el pecho, con el que cuenta el arnés Easy Walk® evita que el perro tire de la correa al girar al perro hacia un lado y redirigir su atención hacia usted. Además, la trabilla en forma de bucle, permite un control más sencillo y relajado, y evita que el arnés se tuerza o se afloje.

## Identificación de las piezas



La correa dorsal está hecha de nailon del mismo color que la correa frontal y lleva la etiqueta del arnés Easy Walk®.

La pieza frontal lleva una trabilla en forma de bucle con una anilla en «D» para acoplar la correa.

La correa pectoral está fabricada en un color conjuntado.

## Guía de Tallas

<b>Extrapequeño</b>	Perímetro tóraco de 30 cm a 40 cm	Razas enanas
<b>Pequeño</b>	Perímetro tóraco de 38 cm a 51 cm	Jack Russell Terrier, Sheltie
<b>Pequeño/Mediano</b>	Perímetro tóraco de 48 cm a 63 cm	Pugs, Westies
<b>Mediano</b>	Perímetro tóraco de 51 cm a 71 cm	Border Collie, Spaniel
<b>Mediano/Grande</b>	Perímetro tóraco de 64 cm a 89 cm	Bulldogs, Boxers
<b>Grande</b>	Perímetro tóraco de 66 cm a 91 cm	Labrador, Golden Retriever, Pastor Alemán, Rottweiler
<b>Extragrande</b>	Perímetro tóraco de 86 cm a 117 cm	Razas gigantes y perros de gran tamaño

# Características

- El arnés Easy Walk® posee dos hebillas de clip, una en la correa dorsal y otra en la correa pectoral, para poner y quitar el arnés a su perro con facilidad.
- El nailon suave y resistente, y los cuatro puntos de ajuste permiten un ajuste perfecto y el máximo confort.
- El color conjuntado de la correa pectoral hace que sea más fácil identificar cada correa dando un agradable aspecto general de colores combinados. Podrá identificar rápidamente la correa que pasa sobre el lomo y la que pasa por debajo.
- Se incluye una correa de nylon de 1,8 metros.

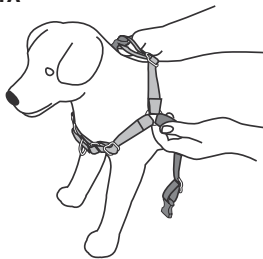
## Ajuste del arnés

### PASO 1

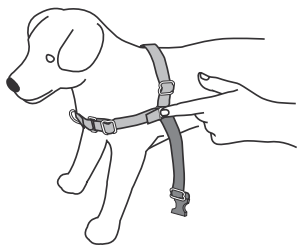
### Ajuste de la correa dorsal

1. Abra la hebilla de clip de la correa pectoral.
2. Pase la correa dorsal por encima de la cabeza del perro, dejando la correa frontal apoyada debajo del cuello (**1A**).
3. Ajuste la correa dorsal, de modo que la anilla de conexión quede situada por encima y por detrás del omóplato (**1B**).

1A

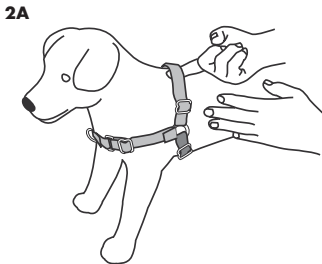


1B

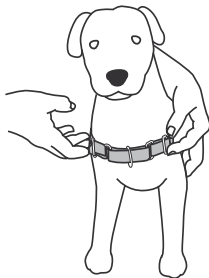


**PASO 2****Ajuste de la correa pectoral**

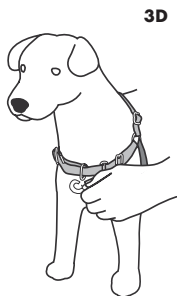
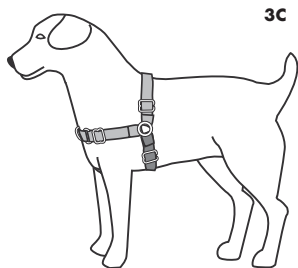
1. Apriete la correa pectoral hasta conseguir un ajuste cómodo, con una holgura del ancho de un dedo. Es necesario conseguir un buen ajuste, dado que la correa torácica actúa como anillo de anclaje para mantener el arnés en su sitio **(2A)**.
2. Cuando la pieza torácica (la correa dorsal más la correa pectoral) está ajustada correctamente, debe parecer una línea vertical.

**PASO 3****Ajuste de la correa frontal**

1. DESPUÉS de haber fijado correctamente las dos correas torácicas, empiece a ajustar la correa frontal. Presione suavemente con los dedos sobre la parte frontal por debajo de la garganta de su perro para localizar el esternón **(3A)**.
2. Ajuste por igual las dos partes de la correa frontal, de forma que la anilla en D permanezca centrada **(3B)**.

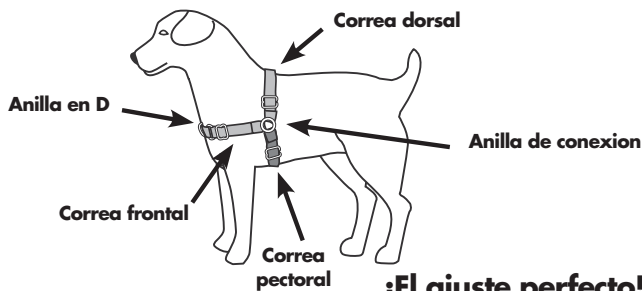
**3A****3B**

3. Cuando está ajustada correctamente, la correa frontal quedará en posición horizontal, descansando sobre el esternón del perro. Debe permanecer casi paralela al suelo, ni demasiado holgada ni colgando (**3C**).
4. Enganche su correa de nylon de 1,8 m a la anilla en D de la correa frontal (**3D**).



### Consejo

Puede que tenga que retirar el arnés para hacer estos ajustes. Además, es posible que los perros se «tensen» durante los ajustes por lo que debe comprobar el ajuste de nuevo después de que el perro haya caminado con en el arnés durante unos minutos.



# Utilización del arnés

El arnés Easy Walk® está diseñado para impedir con suavidad que su perro tire de la correa mientras lo pasea.

Si su perro se precipita hacia delante, tire suavemente de la correa hacia un lado para girar el perro hacia usted. En cuanto deje de tirar, afloje la tensión de la correa y elogíe y recompense a su perro con golosinas o caricias.

Para frenar a su perro cuando esté tirando, aplique una ligera tensión sobre la correa, tirando suavemente hacia un lado del perro. Libere la tensión de la correa cuando el perro camine tranquilamente a su lado.

## Consejo

Como ocurre con todos los collares, correas y arneses, el arnés Easy Walk® es un dispositivo diseñado para adiestrar a su perro a caminar educadamente. Le recomendamos que solicite consejo a un adiestrador profesional que le ayudará a educar a su perro con métodos positivos.

## Consejos Generales

- El arnés Easy Walk® está concebido para que los paseos con su perro resulten agradables y sin tirones. Si decide correr o hacer footing con su perro, asegúrese de comprobar el ajuste antes de cada utilización. Así podrá reducir al mínimo el riesgo de rozaduras.
- Compruebe el ajuste con regularidad, especialmente en perros en crecimiento.
- Examine el arnés, para comprobar que no esté mordido, deshilachado o dañado. No le deje el arnés puesto a su perro sin supervisión.
- No recomendamos el uso del arnés Easy Walk® con una correa retractable. Este tipo de correas "recompensan" al perro con correa adicional, cuando tira. El objetivo es que el perro aprenda a no tirar. Además, una correa retractable siempre aplicará una ligera presión constante, que enseñará a su perro que está bien que siga tirando.

## Condiciones de uso y limitación de responsabilidad

### 1. Condiciones de uso

El uso de este Producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, las condiciones y las notificaciones aquí incluidas. El uso de este Producto implica la aceptación de dichas condiciones generales y notificaciones. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y notificaciones, devuelva el Producto, sin utilizar, en su paquete original, con portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de atención al cliente pertinente, junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.



## 2. **Uso correcto**

Este Producto está diseñado para ser utilizado con mascotas cuando se quiere adiestrarlas. El temperamento específico o tamaño/peso de su mascota puede que no sea adecuado para este Producto (consulte el apartado «Guía de Tallas» de esta guía de ajuste). Radio Systems Corporation recomienda que este Producto no se use si su mascota es agresiva, y no acepta ninguna responsabilidad para determinar la idoneidad en casos individuales. Si no está seguro de si este Producto es apropiado para su mascota, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de la totalidad de esta guía de ajuste y de cualquier información de seguridad importante

## 3. **Uso ilegal o prohibido**

Este Producto está diseñado para ser utilizado sólo con mascotas. Este dispositivo de adiestramiento de mascotas no tiene como propósito herir, dañar ni provocar. La utilización de este producto de una forma que no sea la prevista, podría ocasionar una infracción de las leyes federales, estatales o locales.

## 4. **Limitation of Liability**

En ningún caso Radio Systems Corporation o cualquiera de sus empresas asociadas será responsable por (i) ningún daño indirecto, punitivo, accidental, especial o consiguiente, o (ii) cualquier daño que resulte de o esté relacionado con el mal uso de este Producto. El Comprador asume todos los riesgos y responsabilidades del uso de este Producto hasta el límite máximo permitido por la ley.

## 5. **Modificación de las condiciones generales**

Radio Systems Corporation se reserva el derecho a cambiar periódicamente las condiciones generales y notificaciones bajo las que este Producto se ofrece. Si dichos cambios le han sido notificados antes de usar este Producto, serán vinculantes para usted del mismo modo que si estuvieran incluidos en este documento.

---

# Garantía

## **Garantía de dos años no transferible limitada**

Este producto cuenta con el beneficio de una garantía limitada del fabricante. Puede encontrar toda la información de la garantía aplicable a este producto, así como sus términos, en [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) y también estarán disponibles al contactar con su Centro de atención al cliente local.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Irlanda

Di seguito useremo le espressioni “ Noi” faccende riferimento a Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. e tutte le altre succursali o marchi di Radio Systems Corporation.

# IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Spiegazione dei termini e dei simboli di attenzione utilizzati in questa guida



## ⚠ AVVERTENZA

È il simbolo di allerta sicurezza. Si usa per avvisare di ogni possibile rischio di infortunio alle persone. Osservare tutti i messaggi di sicurezza segnalati da questo simbolo per evitare possibili infortuni o la morte.

**AVVERTENZA** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.

## ATTENZIONE

**ATTENZIONE**, utilizzato senza il simbolo di allerta sicurezza, indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare del male all'animale.

## ⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare questo prodotto se il vostro cane è aggressivo, o se è incline a un comportamento aggressivo. I cani aggressivi possono provocare lesioni gravi e persino la morte dei padroni e di altre persone. Se non si è sicuri che questo prodotto sia adatto al proprio cane, consultare il veterinario di fiducia o un addestratore qualificato.

## ATTENZIONE

- Se si è soliti correre o fare jogging accompagnati dal cane, prestare attenzione affinché la pettorina non iriti la cute e interromperne l'uso al primo segno di fastidio.
- Non lasciare la pettorina sul cane se incustodito. Sorvegliate il cane quando la indossa e riporla al sicuro se resta inutilizzata.

Grazie per aver scelto il marchio PetSafe®. Voi e il vostro animale meritate un'amicizia fatta di momenti indimenticabili e di comprensione reciproca. I nostri prodotti e strumenti di addestramento permettono di migliorare il rapporto tra gli animali domestici e i loro proprietari. **Per ogni domanda sui nostri prodotti o sull'addestramento del vostro cane, visitate il nostro sito all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) o interpellate il nostro Centro assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri assistenza clienti, visitare il nostro sito web: [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

Per usufruire della massima copertura di garanzia, è necessario registrare il prodotto sul sito [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) entro 30 giorni dall'acquisto. La registrazione e la conservazione della ricevuta consentono di usufruire della totale garanzia sul prodotto e, in caso di necessità, un più rapido intervento da parte del Centro assistenza clienti. È importante sottolineare che i dati sensibili dell'utente non verranno mai ceduti né venduti a terze parti. Il testo completo del documento di garanzia si trova sul nostro sito web all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Indice

Come funziona . . . . .	.28
Identificazione dei componenti . . . . .	.28
Tabella delle misure . . . . .	.28
Caratteristiche . . . . .	.29
<b>Indossare la pettorina . . . . .</b>	<b>.29</b>
Adattare la bretella spalle . . . . .	.29
Indossare la bretella sottopancia . . . . .	.30
Indossare la bretella pettorale . . . . .	.30
Utilizzo della pettorina . . . . .	.32
Consigli di ordine generale per l'addestramento . . . . .	.32
Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo . . . . .	.32
Garanzia . . . . .	.33

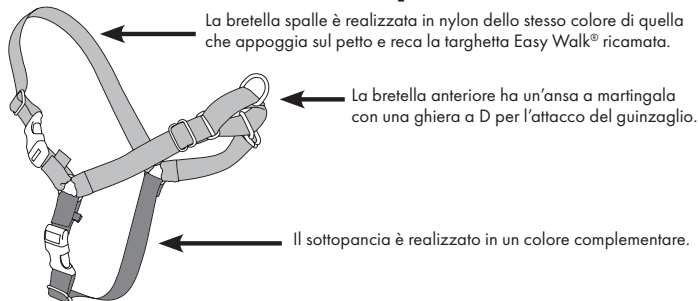
## Come funziona

La pettorina Easy Walk® è intesa a scoraggiare gentilmente il cane dallo stratonare il padrone quando cammina al guinzaglio. È semplicissima e facile da indossare e da usare! Basta poco per abituarvisi e non richiede tecniche speciali.

Diversamente dalle pettorine tradizionali, Easy Walk® non strozza, né blocca la bocca o induce a tossire perché la pettorina si appoggia alla parte inferiore dello sterno e non sulla delicata zona tracheale.

Le pettorine tradizionali incoraggiano in realtà il cane a tirare più forte in virtù del “riflesso di opposizione”. È il riflesso in virtù del quale i cani da slitta tirano in direzione opposta alla pressione esercitata per trainare il carico. L’attacco unico Easy Walk® per guinzaglio all’altezza della parte anteriore del petto blocca il cane quando strattone e consente di guidarlo lateralmente riorientando la sua attenzione verso il padrone. L’anello a martingala garantisce un punto di appiglio ulteriore per un controllo facile e rilassato che impedisce alla pettorina di torcersi e spostarsi.

## Identificazione dei componenti



## Tabella delle misure

<b>Mini (XS)</b>	Circonferenza toracica da 30 cm a 40 cm	Razze mini
<b>Small (S)</b>	Circonferenza toracica da 38 cm a 51 cm	Jack Russell Terrier, Shetland Collie
<b>Small (S)/Medium (M)</b>	Circonferenza toracica da 48 cm a 63 cm	Carlino, Westie
<b>Medium (M)</b>	Circonferenza toracica da 51 cm a 71 cm	Border Collie, Spaniel
<b>Medium (M)/Grande (L)</b>	Circonferenza toracica da 64 cm a 89 cm	Bulldog, Boxer
<b>Grande (L)</b>	Circonferenza toracica da 66 cm a 91 cm	Labrador, Golden Retriever, Pastori Tedeschi, Rottweiler
<b>Giant (XL)</b>	Circonferenza toracica da 86 cm a 117 cm	Razze canine giganti e sovramisura

# Caratteristiche

- La pettorina Easy Walk® dispone di una fibbia ad attacco rapido all'altezza delle spalle e della pancia per facilitare le operazioni di montaggio e rimozione.
- Il nylon rubusto e morbido allo stesso tempo e i quattro punti di regolazione assicurano il massimo confort e un'aderenza affidabile.
- Il colore complementare del sottopancia facilita l'identificazione di ciascuna bretella pur mantenendo l'assortimento globale coordinato dei colori. È facile capire quale bretella vada sopra le spalle e quale sotto la pancia.
- Guinzaglio di nylon di 1,8 metro è incluso.

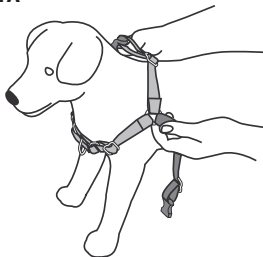
## Indossare la pettorina

### FASE 1

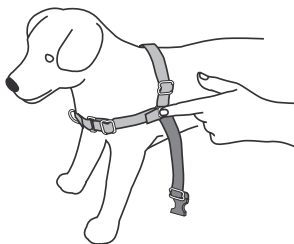
### Adattare la bretella spalle

1. Aprire la fibbia ad attacco rapido del sottopancia.
2. Posizionare la bretella spalle sopra la testa del cane con la bretella pettorale appoggiata sullo sterno (**1A**).
3. Regolare la bretella spalle fino ad avere l'anello di connessione sopra e dietro la spalla del cane (**1B**).

1A



1B



FR

NL

ES

IT

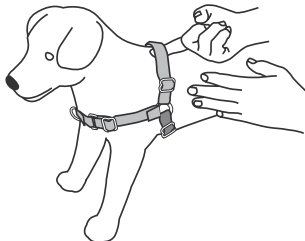
DE

## FASE 2

### Indossare la bretella sottopancia

1. Serrare la bretella spalle fino a che sia aderente, ma confortevole per il cane così da poter passare solo un dito tra la bretella e il pelo. Tale aderenza è necessaria perché il sottopancia crea la base che mantiene la pettorina nella posizione desiderata (**2A**).
2. Quando il sottopancia (bretella spalla e bretella pancia unite) è montato correttamente, le due sezioni dovrebbero essere allineate.

**2A**



## FASE 3

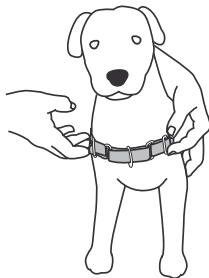
### Indossare la bretella pettorale

1. DOPO aver posizionato adeguatamente la pettorina iniziare a posizionare il sottopancia. Premere delicatamente le dita sul lato anteriore del petto del cane in basso fino a identificare la posizione dell'osso sternale (**3A**).
2. Regolare in egual misura ogni parte della bretella pettorale per mantenere centrata la ghiera a D (**3B**).

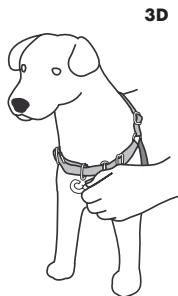
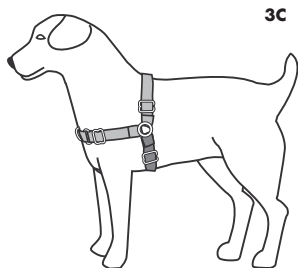
**3A**



**3B**

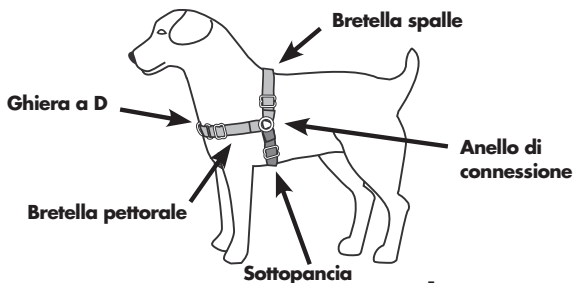


- Se regolata correttamente, la bretella pettorale si troverà in posizione orizzontale appoggiata sullo sterno dell'animale. Dovrebbe essere quasi parallela al terreno e non pendere né apparire allentata (**3C**).
- Attaccare il guinzaglio di nylon di 1,8 m alla ghiera a D sulla bretella pettorale (**3D**).



## Consiglio

Per meglio regolare la pettorina al corpo del cane, potrebbe essere necessario rimuoverla. I cani tendono inoltre a irrigidirsi quando la indossano inizialmente. Ricontrollare perciò l'aderenza dopo che il cane ha indossato la pettorina per qualche minuto.



**Aderenza perfetta!**

# Utilizzo della pettorina

La pettorina Easy Walk® è intesa scoraggiare gentilmente il cane dal tirare quando cammina al guinzaglio.

Se il vostro cane tende a prendere il comando, tirare delicatamente il guinzaglio in direzione laterale per avvicinare il cane. Quando smette di tirare, aver cura di allentare la tensione sul guinzaglio. Lodare e ricompensare il cane con carezze o biscottini.

Per rallentare il cane quando tira in avanti, applicare una delicata tensione al guinzaglio e tirare gentilmente il cane lateralmente. Rilasciare la pressione sul guinzaglio quando il cane cammina al passo desiderato accanto a voi.

**Consiglio** Come tutti i collari, i guinzagli e le pettorine, la pettorina Easy Walk® è uno strumento inteso ad aiutarvi ad addestrare il cane a camminare al vostro fianco senza stratonare. Si consiglia di trovare un addestratore qualificato che possa aiutarvi ad addestrare positivamente il cane.

## Consigli di ordine generale per l'addestramento

- La pettorina Easy Walk® è stata creata per passeggiare divertendosi con il cane senza che stratonni. Se avete scelto di correre o fare jogging con il cane, controllate l'aderenza della pettorina prima di ogni uso. Ciò contribuirà a ridurre al minimo il rischio di attrito.
- Controllare regolarmente l'aderenza, soprattutto nei cuccioli che devono ancora completare lo sviluppo.
- Verificare che la pettorina non presenti danni da usura, segni di morsicature, o altri danni. Non lasciare incustodito il cane con indosso la pettorina.
- Si sconsiglia di utilizzare la pettorina Easy Walk® con un guinzaglio allungabile. Con questo tipo di guinzaglio il cane riceve come "ricompensa" un'ulteriore lunghezza quando tira in avanti. Obiettivo del gioco è insegnare al cane a NON tirare in avanti. Inoltre, un guinzaglio allungabile applicherà sempre una pressione leggera e costante che convincerà il cane a continuare a tirare.

## Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo

### 1. Condizioni d'uso

L'uso di questo prodotto è soggetto all'accettazione senza modifiche dei termini, delle condizioni e delle comunicazioni qui contenuti. Chi non desidera accettare tali termini, condizioni e comunicazioni, è pregato di restituire il prodotto, non utilizzato, nella sua confezione originale a proprie spese e a proprio rischio, al centro di assistenza clienti di pertinenza assieme alla prova di acquisto per essere rimborsati.



## 2. **Uso corretto**

Questo prodotto è destinato all'uso con animali da addestrare. Il particolare carattere, taglia o peso del cane potrebbero non essere adatti a questo prodotto (fare riferimento alla "Tabella delle misure" nella presente Guida al montaggio). Radio Systems Corporation sconsiglia di utilizzare questo prodotto se il cane è aggressivo e non si assume la responsabilità di stabilire l'idoneità nei singoli casi. Se non si ha la certezza che questo prodotto sia adatto al cane, consultare il veterinario di fiducia o un addestratore qualificato prima dell'uso. Un uso corretto comprende, senza limitazioni, la lettura dell'intera Guida d'uso e di tutti i particolari avvisi di sicurezza.

## 3. **Utilizzo illegittimo o proibito**

Questo prodotto è concepito per l'esclusivo utilizzo con animali domestici. Questo dispositivo di addestramento per cani non ha lo scopo di nuocere, ferire o provocare. L'utilizzo di questo prodotto in modo differente da quello per cui è stato realizzato potrebbe costituire una violazione di leggi federali, statali o locali.

## 4. **Limitazione di responsabilità**

In nessun caso Radio Systems Corporation o una qualsiasi delle società ad essa collegate potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi danno indiretto, passibile di pena, accidentale, speciale o consequenziale e/o per qualsiasi perdita o danno di qualsiasi natura derivante o connesso con l'uso scorretto di questo prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi e le responsabilità derivanti dall'uso di questo prodotto nella massima misura consentita dalla legge.

## 5. **Modifica dei termini e delle condizioni**

Radio Systems Corporation si riserva il diritto di modificare di volta in volta i termini, le condizioni e le comunicazioni relativi a questo prodotto. Se tali modifiche sono state comunicate prima dell'uso del prodotto, esse saranno da ritenere vincolanti per l'utente come se fossero incluse nel presente documento.

---

# Garanzia

## **Garanzia limitata non trasferibile di due anni**

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata del produttore. Informazioni esaurienti sulla garanzia di questo prodotto e le sue condizioni sono disponibili sul sito web: [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) e/o possono essere richieste al Centro assistenza clienti di fiducia.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Irlanda

Hinfür werden Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. sowie jede andere Konzerngesellschaft oder Marke von Radio Systems Corporation zusammen als "Wir" oder "Uns" bezeichnet.

# WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATION

Erklärung der in dieser Anleitung verwendeten Warnhinweise und Symbole



Das ist das Sicherheitswarnsymbol. Es wird verwendet, um Sie auf mögliche persönliche Verletzungsgefahren hinzuweisen. Befolgen Sie alle Sicherheitsmeldungen nach diesem Symbol, um mögliche Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.

## ⚠️ WARNUNG

**WARNUNG** weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder einer ernsthaften Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

## VORSICHT

**VORSICHT**, ohne die Sicherheitswarnsymbol weist es auf eine gefährliche Situation hin, die Ihrem Haustier Schaden zufügen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

## ⚠️ WARNUNG

Dieses Produkt nicht verwenden, wenn Ihr Hund aggressiv ist oder zu aggressivem Verhalten tendiert. Aggressive Hunde können schwere Verletzungen und sogar den Tod für ihre Besitzer und andere Personen verursachen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder einen zertifizierten Trainer.

## VORSICHT

- Wenn Sie mit Ihrem Hund laufen oder joggen, denken Sie bitte daran, dass er sich wundreiben könnte. Setzen Sie die Verwendung daher beim ersten Anzeichen von Unbequemlichkeit ab.
- Lassen Sie das Geschirr Ihrem Hund nie angelegt, wenn er nicht beaufsichtigt wird. Überwachen Sie Ihren Hund unbedingt, wenn er das Geschirr trägt und bewahren Sie es sicher auf, wenn es nicht in Verwendung ist.

Vielen Dank für den Kauf der Marke PetSafe®. Sie und Ihr Haustier verdienen eine Freundschaft, zu der unvergessliche Momente und ein gegenseitiges Verstehen gehören. Unsere Produkte und Trainingsgeräte verbessern die Beziehung zwischen Haustieren und ihren Besitzern. **Bei Fragen zu unseren Produkten oder zum Training Ihres Haustiers besuchen Sie bitte unsere Website auf [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) oder wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung. Eine Liste der Telefonnummern der Kundenbetreuung finden Sie auf unserer Website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

Damit Sie den maximalen Schutz aus Ihrer Garantie erhalten, registrieren Sie bitte Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen auf [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Indem Sie Ihr Produkt anmelden und die Quittung aufbewahren, können Sie alle Vorzüge der Garantie nutzen und erhalten bei einem eventuellen Anruf der Kundenbetreuung schneller Hilfe. Ganz wichtig: Ihre Daten werden nicht an andere weitergegeben oder verkauft. Die vollständigen Garantieinformationen erhalten Sie online unter [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## Inhaltsverzeichnis

Wie funktioniert das? . . . . .	.36
Teile identifizieren . . . . .	.36
Größentabelle . . . . .	.36
Funktionen . . . . .	.37
<b>Geschirr anpassen</b> . . . . .	.37
Den Schultergurt anpassen . . . . .	.37
Den Bauchgurt anpassen . . . . .	.38
Den Brustgurt anpassen . . . . .	.38
Verwendung des Geschirrs . . . . .	.40
Allgemeine Hinweise . . . . .	.40
Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung . . . . .	.40
Garantie . . . . .	.41

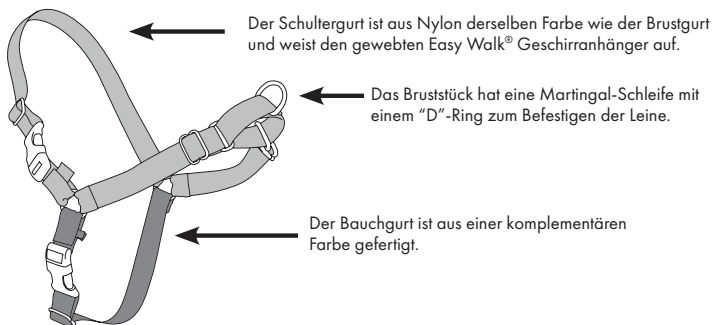
# Wie funktioniert das?

Das Easy Walk® Geschirr ist so konstruiert, dass es Ihren Hund beim Gehen sanft davon abhält, an der Leine zu ziehen. Das ist so einfach – einfach anzupassen und einfach zu verwenden. Es ist sehr wenig Eingewöhnungszeit oder besondere Technik erforderlich.

Im Gegensatz zu herkömmlichen Geschirren verursacht das Easy Walk® Geschirr nie Husten, Knebelung oder Würgen, da der Brustgurt tief über dem Brustknochen sitzt und nicht auf dem empfindlichen Trachealbereich.

Herkömmliches Geschirr ermutigt Hunde infolge des "Widerstandreflexes" tatsächlich dazu, stärker zu ziehen. Das ist der Reflex, der Schlittenhunde veranlasst gegen Druck zu ziehen und zu tun was sie tun. Die einmalige Leinenbefestigung auf der Brustvorderseite des Easy Walk® Geschirrs stoppt das Ziehen, indem Ihr Hund zur Seite gelenkt und seine Aufmerksamkeit auf Sie gerichtet wird. Und seine Martingal-Schleife, bietet extra Hebelwirkung für die einfache, lockere Kontrolle und verhindert, dass das Geschirr sich verdreht und teilt.

## Teile identifizieren



## Größentabelle

<b>Zierlich</b>	Gurt von 30 cm - 40 cm einstellbar	Kleinsthunderassen
<b>Klein</b>	Gurt von 38 cm - 51 cm einstellbar	Jack Russell Terrier, Sheltie
<b>Klein/Mittelgroß</b>	Gurt von 48 cm - 63 cm einstellbar	Möpse, Westies
<b>Mittelgroß</b>	Gurt von 51 cm - 71 cm einstellbar	Border Collie, Spaniel
<b>Mittelgroß/Groß</b>	Gurt von 64 cm - 89 cm einstellbar	Bulldoggen, Boxer
<b>Groß</b>	Gurt von 66 cm - 91 cm einstellbar	Labrador, Golden Retriever, Deutsche Schäferhunde, Rottweiler
<b>Extra groß</b>	Gurt von 86 cm - 117 cm einstellbar	Riesige Hunderassen und übergroße Hunde

# Funktionen

- Das Easy Walk® Geschirr weist eine Schnappschnalle am Schulter- sowie Bauchgurt auf, um das Anlegen und Abnehmen des Geschirrs an Ihrem Hund zu vereinfachen.
- Das weiche doch robuste Nylon und vier Einstellpunkte bieten maximalen Komfort und eine zuverlässige Passung.
- Der farblich komplementäre Bauchgurt macht es einfacher jeden Gurt zu indentifizieren, während das Gesamtbild farblich schön abgestimmt ist. Sie können schnell erkennen, welcher Gurt über die Schultern und welcher unter den Bauch gehört.
- Mit 1,8 m Nylon-Leine.

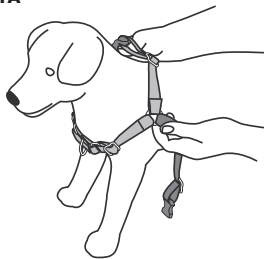
## Geschirr anpassen

### SCHRITT 1

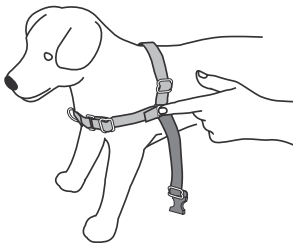
#### Den Schultergurt anpassen

1. Schnappschnalle am Bauchgurt öffnen.
2. Legen Sie den Schultergurt über den Kopf des Hundes, wobei der Brustgurt auf der Brust des Hundes liegt (**1A**).
3. Passen Sie den Schultergurt so an, dass der Verbindungsring über und hinter der Schulter des Hundes sitzt (**1B**).

1A



1B

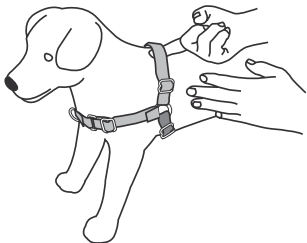


## SCHRITT 2

### Den Bauchgurt anpassen

1. Ziehen Sie den Schultergurt zu einer bequemen engen Passung fest, so dass gerade noch ein Finger darunter passt. Der enge Sitz ist notwendig, da der Gurt das "Grundgerüst" bildet, mit dem das Geschirr festgehalten wird (**2A**).
2. Wenn der Gurt (Schulter- und Bauchgurte kombiniert) richtig angepasst ist, sollte er wie eine vertikale Linie aussehen.

**2A**

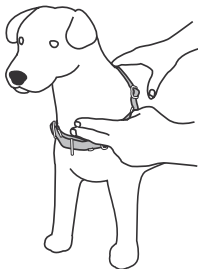


## SCHRITT 3

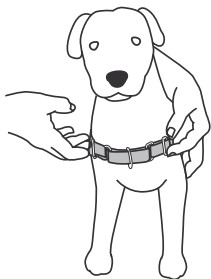
### Den Brustgurt anpassen

1. NACHDEM Sie den Gurt richtig festgemacht haben, fangen Sie an den Brustgurt anzupassen. Drücken Sie die Finger vorsichtig auf die untere Vorderseite, um den Brustknochen zu finden (**3A**).
2. Passen Sie jeden Teil des Brustgurts gleichmäßig an, um den D-Ring mittig zu halten (**3B**).

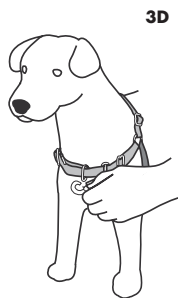
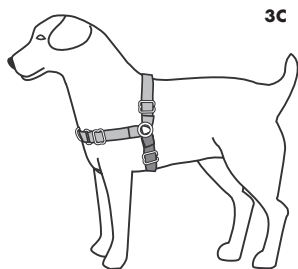
**3A**



**3B**

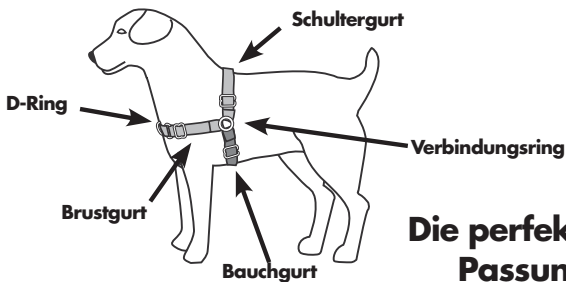


3. Wenn er richtig angepasst ist, liegt der Brustgurt horizontal über dem Brustknochen des Hundes. Er sollte fast parallel zum Boden sitzen und nicht "herunterhängen" oder sich teilen (**3C**).
4. Befestigen Sie die 1,8 m Nylon-Leine am D-Ring auf dem Brustgurt (**3D**).



## Tipp

Sie müssen eventuell das Geschirr abnehmen, um diese Anpassungen vorzunehmen. Außerdem können sich Hunde beim Anpassen auch "verspannen", daher sollten Sie die Passung nochmal prüfen, wenn der Hund ein paar Minuten im Geschirr gegangen ist.



# Verwendung des Geschirrs

Das Easy Walk® Geschirr ist so konstruiert, dass es Ihren Hund beim Gehen sanft davon abhält, an der Leine zu ziehen.

Wenn Ihr Hund voraus nach vorne drängt, ziehen Sie die Leine vorsichtig zur Seite, um so den Hund zu sich herzudrehen. Wenn er mit dem Ziehen aufhört, sollten Sie die Spannung auf der Leine unbedingt loslassen. Loben und belohnen Sie Ihren Hund mit Futter und/oder streicheln Sie ihn.

Um Ihren Hund abzubremesen, wenn er nach vorne zieht, üben Sie einen leichten Druck auf die Leine aus und ziehen dabei vorsichtig auf eine Seite des Hundes. Lassen Sie den Druck auf der Leine los, wenn der Hund brav neben Ihnen läuft.

## Tipp

Wie alle Halsbänder, Leinen und Geschirre ist das Easy Walk® Geschirr ein Hilfsmittel, das dafür ausgelegt ist, Ihren Hund zu trainieren manierlich zu gehen. Wir empfehlen einen qualifizierten Trainer zu finden, der Ihnen helfen kann, auf positive Art und Weise mit Ihrem Hund zu arbeiten.

## Allgemeine Hinweise

- Das Easy Walk® Geschirr wurde dafür geschaffen, Spaziergänge mit Ihrem Hund angenehm und ohne Ziehen zu machen. Wenn Sie mit Ihrem Hund rennen oder joggen wollen, sollten Sie vor der Verwendung unbedingt nochmal die Passung überprüfen. Das hilft das Risiko des Wundreibens zu minimieren.
- Prüfen Sie die Passung regelmäßig, besonders bei Hunden, die am Wachsen sind.
- Untersuchen Sie das Geschirr auf Anzeichen von Kauen, Ausfransen oder Schäden. Lassen Sie das Geschirr nicht angelegt, wenn der Hund nicht beaufsichtigt wird.
- Wir empfehlen nicht, das Easy Walk® Geschirr mit einer Rollleine zu verwenden. Mit einer Rollleine wird der Hund mit zusätzlicher Leine "belohnt", wenn er nach vorne drängt. Das Ziel ist, dass der Hund lernt NICHT nach vorne zu ziehen. Außerdem übt eine Rollleine immer einen leichten konstanten Druck aus und lehrt dem Hund, dass es in Ordnung ist weiterhin zu ziehen.

## Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung

### 1. Verwendungsbedingungen

Dieses Produkt wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, dass Sie es ohne eine Modifizierung der darin enthaltenen Bedingungen und Hinweise annehmen. Die Verwendung dieses Produkts stellt die stillschweigende Annahme all dieser Bedingungen und Hinweise dar. Wenn Sie diese Bedingungen und Hinweise nicht akzeptieren wollen,



geben Sie das Produkt bitte unverwendet in seiner Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko an die entsprechende Kundenbetreuung zusammen mit dem Kaufnachweis für eine vollständige Kostenrückerstattung zurück.

## 2. **Richtige Verwendung**

Dieses Produkt ist für die Verwendung mit Haustieren konstruiert, wo ein Training gewünscht wird. Das spezifische Temperament oder die Größe/das Gewicht Ihres Haustiers ist eventuell nicht passend für dieses Produkt (siehe bitte die "Größentabelle" in dieser Anpassungsanleitung). Radio Systems Corporation empfiehlt, dass dieses Produkt nicht verwendet wird, wenn Ihr Haustier aggressiv ist, und übernimmt keine Haftung für die Bestimmung der Eignung in einzelnen Fällen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder zertifizierten Trainer. Die richtige Verwendung umfasst unbeschränkt das Durchlesen der gesamten Anpassungsanleitung und spezifischen Warnhinweise.

## 3. **Keine widerrechtliche oder verbotene Verwendung**

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung mit Haustieren konstruiert. Diese Trainingsvorrichtung für Haustiere soll weder Schaden zufügen, noch verletzen noch provozieren. Eine Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Art und Weise, könnte eine Verletzung von bundesstaatlichen, staatlichen oder lokalen Gesetzen zur Folge haben.

## 4. **Haftungsbeschränkung**

Radio Systems Corporation oder eines ihrer verbundenen Unternehmen ist in keinem Fall für (i) etwaige direkte, indirekte, Straf-, Zufalls-, Sonder- oder Folgeschäden und/oder (ii) jedwede Verluste oder Schäden haftbar, die sich aus der Verwendung bzw. dem Missbrauch dieses Produkts ergeben oder damit in Zusammenhang stehen. Der Käufer übernimmt alle Risiken und Haftung aus der Verwendung dieses Produkts im vollsten vom Gesetz zulässigen Umfang.

## 5. **Modifikation der Bedingungen**

Radio Systems Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen und Hinweise, unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern. Wenn Ihnen solche Änderungen vor der Verwendung dieses Produkts mitgeteilt wurden, sind diese für Sie bindend, so als wären sie herein einbezogen.

---

# Garantie

## **Nicht übertragbare eingeschränkte zweijährige Garantie**

Dieses Produkt besitzt eine eingeschränkte Herstellergarantie. Die vollständigen Details der Garantie, die für dieses Produkt gilt, und deren Bedingungen finden Sie unter [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) und/oder erhalten Sie bei Ihrer Kundenbetreuung vor Ort.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Irland





Les produits PetSafe® sont conçus pour améliorer la relation entre vous et votre animal de compagnie. Pour en savoir plus sur notre vaste gamme de produits, comprenant des systèmes de confinement, de dressage, de contrôle de l'aboiement, des chatières, des produits consacrés à la santé et au bien-être, de gestion des déjections, ainsi qu'au jeu et aux défis, rendez-vous sur notre site [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

PetSafe®-producten zijn ontworpen om de relatie tussen u en uw huisdier te verbeteren. Bezoek onze website op [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) voor meer informatie over onze uitgebreide productreeks die onder meer omheiningssystemen, trainingssystemen, blafbeheersing, kattenluiken, gezondheid en welzijn, afvalbeheersing en producten voor spel en uitdaging omvat.

Los productos PetSafe® están diseñados para mejorar la relación entre usted y su mascota. Para saber más acerca de nuestra amplia gama de productos, que incluyen limitadores de zona, sistemas de adiestramiento, control de ladridos, puertas para mascotas, salud y bienestar, gestión de residuos y productos de juego y reto, visite [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

I prodotti PetSafe® sono progettati per migliorare la qualità della relazione tra voi e il vostro cane. Per ulteriori informazioni sulla nostra estesa gamma di prodotti comprendente sistemi antifuga, soluzioni per l'addestramento, controllo dell'abbaio, porte per animali domestici, i prodotti della linea salute e benessere, gestione dei rifiuti e gioco e prova, visitare: [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

PetSafe® Produkte sind darauf ausgelegt, die Beziehung zwischen Ihnen und Ihrem Haustier zu verbessern. Um mehr über unsere breite Produktpalette zu erfahren, die Rückhaltesysteme, Trainingssysteme, Bellkontrolle, Haustiertüren, Gesundheit & Wellness, Haustiertoiletten und Sport und Spiel umfasst, besuchen Sie bitte uns auf [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

Radio Systems Corporation  
10427 PetSafe Way  
Knoxville, TN 37932  
(865) 777-5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.  
2nd Floor, Elgee Building, Market Square  
Dundalk, Co. Louth, Ireland  
+353 (0) 76 829 0427

[www.petsafe.net](http://www.petsafe.net)

400-1297-45/2

©2015 Radio Systems Corporation